Articles prohibits a l'equipatge de mà dels passatgers

Artículos prohibidos en el equipaje de mano de los pasajeros

Prohibited items in passengers hand baggage

Armes de foc
Armas de fuego
Firearms

Altres tipus d'armes
Otro tipo de armes
Other weapons

Objectes contundents
Objetos contundentes
Blunt objects

Eines
Herramientas
Tools

Objectes punxants o esmolats
Objetos punzantes o afilados
Sharp objects

Substàncies químiques i tòxiques
Sustancias químicas y toxicas
Chemical and toxic substances

Corrosius
Venenos infecciosos
Caustic materials

Corrosius
Venenos infecciosos
Caustic materials

Substàncies explosives i inflamables
Sustancias explosives e inflamables
Explosive and flammable substances

Corrosius
Venenos infecciosos
Caustic materials

Corrosius
Venenos infecciosos
Caustic materials

Articles prohibits a l'equipatge facturat dels passatgers

Artículos prohibidos en el equipaje facturado de los pasajeros

Prohibited items in checked baggage of passengers

Substàncies comburents
Sustancias comburentes
Comburent substances

Corrosius
Venenos infecciosos
Caustic materials

Verins infecciosos
Sustancias comburentes
Infectious poisons

Radioactius
Radioactivos
Radioactive

Liquids infamables
Líquidos inflamables
Flammable fluids

Sólids infamables
Sólidos inflamables
Flammable solids

Gasos
Gases
Gases

Articles perillosos
Artículos peligrosos
Dangerous items

Explosius
Explosivos
Explosives

Consulteu el Reglament (CE) 2015/1998 de la Comissió el 5 de novembre: Les autoritats competents podran prohibir altres articles amb destinació anteriors. Les autoritats per a fer un esforç per informar sobre els passatges sobre articles de contes. El personal de seguretat pogués despertar l'accés a la zona restringida de seguretat i a la cabina d'una aeronau a qualsevol passatge.

Consultar el Reglamento (CE) 2015/1998 de la Comisión fecha 5 de noviembre: Las Autoridades Competentes podrán prohibir otros artículos destinos de los enumerados anteriormente. Dichas autoridades harán un esfuerzo para informar a los pasajeros sobre tales artículos. El personal de Seguridad podrá denegar el acceso a la zona restringida de Seguridad y a la cabina de una aeronave a cualquier pasajero.

Consult Commission Regulation (EC) 2015/1998 of 5 November: The Competent Authorities may prohibit other items destined for those listed above. Such authorities shall endeavor to inform passengers of such articles. Security personnel may deny access of any passenger to the security restricted area and the aircraft cabin.

Porteu líquids a l'equipatge de mà?

¿Lleva líquidos en el equipaje de mano?

Are you carrying liquids in your hand baggage

Recordeu que només poden passar líquids pels controls de seguretat en els casos següents:
*** Líquids, aerosols i gels**

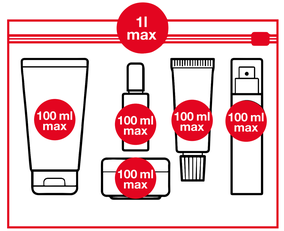
Recuerde que sólo pueden pasar líquidos por los controles de seguridad en los casos siguientes:
*** Líquidos, aerosoles y geles**

Remember that liquids can only pass through security controls in the following cases:
** Liquids, aerosols and gels*

1 **Els líquids en envasos de 100ml de capacitat màxima continguts còmodament en una bossa de plàstic transparent d'1 litre com a màxim, amb sistema de tancament.**

Los líquidos en envases de 100ml de capacidad máxima contenidos cómodamente en una bolsa de plástico transparente de 1 litro como máximo, con sistema de cierre.

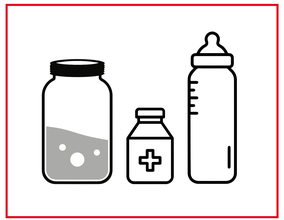
Liquids in containers of 100ml of maximum capacity witch easily fit into a transparent plastic bag of not more than one liter capacity with closing system.



2 **Els líquids necessaris per consumir durant el viatge* per prescripcions mèdiques o dietes especials incloent el menjar dels nens.**
Viatge d'anada, viatge de tornada i estada.

Los líquidos necesarios para consumir durante el viaje* por prescripciones médicas o dietas especiales, incluyendo la comida de los niños.
**Viaje de ida, viaje de vuelta y estancia.*

The fluids needed to consume during the trip by medical prescriptions or special diets, including children's meals.*
** Round trip and stay*



3 **Comprats el mateix dia a les botigues ubicades un cop passats els controls de seguretat de qualsevol aeroport comunitari o en una aeronau de companyies aèria comunitària i que vinguin empaquetats en bosses de seguretat homologades i precintades, dins les quals hi ha de figurar el rebut de compra a l'aeroport o a bord de l'aeronau. No obriu les bosses de seguretat fins que arribeu al vostre destí final. El personal dels establiments comercials i de la tripulació oferirà tota la informació necessària sobre el transport de líquids adquirits.**

Comprados el mismo día en las tiendas ubicadas una vez pasados los controles de seguridad de cualquier aeropuerto comunitario o en una aeronave de compañías aérea comunitaria y que vengan empaquetados en bolsas de seguridad homologadas y precintadas, dentro de las cuales figure el recibo de compra en el aeropuerto o a bordo de la aeronave. No abra las bolsas de seguridad hasta su destino final. El personal de los establecimientos comerciales y de la tripulación ofrecerá al pasajero toda la información necesaria sobre el transporte de líquidos adquiridos.

Purchased the same day in the stores located after the security controls of any community airport or in a community airline and that the package is in a sealed and approved bag, and including the purchase receipt from the airport or from the aircraft. Do not open the security bag until your final destination. The personnel of the commercial establishments and the crew will offer the passenger all the necessary information about the transport of acquired liquids.

Aeroports de Catalunya
Generalitat de Catalunya
Departament de Territori i Sostenibilitat